

填寫範例

外匯匯出匯款申請書 / 外幣現鈔賣匯水單  
國際郵政匯票

## OUTWARD REMITTANCE APPLICATION AND EXCHANGE MEMO

申請日期： 年 月 日 (DATE Y M D) 編號 Ref No.

匯款方式 Type of Remittance <input type="checkbox"/> 外幣現鈔 Foreign Currency <input type="checkbox"/> 匯出匯款 Outward Remittance <input type="checkbox"/> 國際郵政匯票 International Postal MO		流水號		
紅線欄內由申請人親自填寫(辦理外幣現鈔業務僅須填寫原幣金額及簽章)。 Please fill out the form. Applying for foreign currency business, please fill in the "Amount in Foreign Currency".				
受款人 (Beneficiary)	全名 Name <b>LIN XIAO-HUA</b>		受款人於受款銀行帳號 A/C No. At Beneficiary Bank <b>0001235567</b> 匯往歐洲國家請填 IBAN CODE	
	受款人地址/城市/國別 Address/City/Country <b>999 BROADWAY E, SEATTLE, WA 98102 UNITED STATES</b>		受款銀行名稱/分行 Beneficiary Bank <b>KEYBANK, BRANCH: SEATTLE WASHINGTON</b>	
	受款銀行地址/城市/國家 Beneficiary Bank Address/City/Country <b>SEATTLE, WA, UNITED STATES</b>			
	電話 Telephone No. <b>0123-4567890</b>	SWIFT Code (8 或 11 碼) <b>K E Y B U S 3 3</b>		
申請人 (Applicant)	中文及英文全名 Name (※英文全名請儘量提供與護照相同之英文拼音) <b>王大明 WANG DA-MING</b>		出生日期(西元年) Birth date <b>1977.02.05</b>	
	身分證/公司統一編號/居留證等號碼 (ID. No.) <b>X111111111</b>		電話 Telephone No. (※請務必提供, 以便連繫) <b>0911-000000</b>	
	中文及英文地址 Address (※請務必提供, 以便連繫; 辦理匯出匯款及國際郵政匯票者, 中文及英文地址均須提供, 如未提供英文地址, 同意由本公司翻譯) <b>10603 臺北市大安區愛國東路 216 號 No. 216, Aiguo E. Rd., Da-an Dist., Taipei City 106, Taiwan</b>			
	原幣金額 (不得塗改) <input checked="" type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> JPY <input type="checkbox"/> CNY Amount in Foreign Currency <b>1,000</b>		居留證有效期限 AP	
電腦印錄 (請勿填寫)	轉出帳號 Debit A/C No. <b>000106-1 123456-7</b>		申請人如未提供英文地址, 即同意由本公司翻譯, 以相關交易查詢並建檔後, 無須再請申請人抄寫。	
	匯率 折合新臺幣 匯費 郵電費 手續費 合計	受款地區國家別 Destination of Remittance		國外受款人身分別 Beneficiary Status
	匯款分類 Purpose of Remittance			身分證統一編號 ID. No.
	電話 Tel.			
印證欄				

請客戶確認各項匯款資料無誤, 並審閱「匯出匯款約定條款」後簽名或蓋章。

交易代號: 匯款 5401 匯票 5351 現鈔 5951

申請人具結所申報均屬真實且申請前已取得並審閱瞭解「匯出匯款約定條款」全部內容 The applicant hereby agrees to be bound by the terms and conditions as provided in this outward remittance application and exchange memo.

王大明

簽名或蓋章/公司大小章 (Signature/Seal)

國際匯票號碼:

附言欄 Details of Payment

經辦員: \_\_\_\_\_

主管: \_\_\_\_\_

經辦局郵戳

(匯出匯款蓋印鑑章)

儲匯處章戳

## 匯出匯款約定條款

匯出匯款申請人委請郵局將款項匯予指定受款人，其作業除依郵局外匯匯款相關規定辦理外，並同意遵守下列所載各條款：

- 一、申請人同意辦理本項業務時，郵局得要求申請人提供相關交易證明文件進行審查，如申請人不配合或未提供證明文件前，郵局有權不執行本筆交易。
- 二、交易實際匯率以櫃檯即時匯率行情為準，匯費及郵電費僅收新臺幣；匯出款項如遭退匯，或由申請人申請退匯，中間銀行仍會扣除相關費用，無法全額退還，申請人同意郵局將剩餘款項以退款時之匯率折付新臺幣，且匯出時如由申請人存簿帳戶扣款，退款以存回申請人存簿帳戶為原則，如結匯金額達新臺幣50萬元者，須臨櫃另填報「外匯收支或交易申報書」。
- 三、本匯款如因郵遞或電報傳送途中所生之遲延、遺失、毀損、缺漏或其他不可抗力原因及任何非郵局所能控制之原因而導致之遲延送達或不能送達，雖非郵局應負之責，惟仍儘可能予以協助追查匯款之下落，若仍無法匯達，或遭致退匯，匯款人將負擔相關費用及承擔匯率損失風險，該筆匯費及郵電費不予退還。
- 四、除郵局所收取之匯費及郵電費外，申請人同意匯出匯款於國外銀行解款或轉匯時，其依當地銀行慣例由解款行或轉匯行自匯款金額內扣取之費用，概由受款人負擔，申請人絕無異議。郵局如依申請人之請求而協助辦理相關匯款之追蹤、查詢、改匯或申請退匯時，其所需之郵電費及手續費（包括但不限於國外銀行收取之費用），由申請人自行負擔。
- 五、申請人同意依郵局或相關法令規定之限額辦理匯款，其限額依中華郵政全球資訊網外匯業務相關業務介紹公布為準。
- 六、申請人同意辦理本項業務時，相關交易對象倘被查核為涉及洗錢、資恐或受款國家為洗錢或資恐高風險國家或地區（包括但不限於金管會函轉國際防制洗錢組織所公告防制洗錢與打擊資恐有嚴重缺失之國家或地區，及其他未遵循或未充分遵循國際防制洗錢組織建議之國家或地區），致款項被扣押者，相關風險應由申請人自行承擔，郵局亦得不經申請人同意逕行終止相關交易並調整帳務資料。
- 七、申請人同意郵局得依「郵政儲金匯兌個人資料蒐集告知聲明」相關內容（可洽各地郵局索取或於郵局網站下載【網址：<http://www.post.gov.tw>】），於特定目的範圍內蒐集、處理、利用或國際傳輸申請人之個人資料，並同意郵局得將外匯作業相關工作（包括但不限於資料之建檔、登錄等）依主管機關規定或委託第三人辦理之。
- 八、除本約定條款外，申請人願遵守主管機關及國內外有關法令規定。

※本條款之英文譯本如與中文版本有異，則以中文版本為準。

## The Terms and Conditions for Outward Remittance

The applicant applying to the post office for outward remittance, in addition to handling its business in accordance with the relevant regulations of the post office, agrees to comply with the terms and conditions as follows:

- I. When the applicant agrees to handle this business, **the post office may require the applicant to provide the relevant transaction supporting documents for examination; if the applicant fails to cooperate or provide the supporting documents, the post office shall have the right not to execute the transaction.**
- II. The real exchange rate for the transaction shall be subject to the current exchange rate at the counter, and remittance fees shall be collected only in NT dollars; **in case of any refund, the intermediary bank shall still withhold the related fees from the amount. The applicant agrees that the refund shall be deposited into the applicant's debit postal passbook savings account in NT dollars exchanged at the current exchange rate on the day of payment in principle.** Please provide the "Declaration Statement of Foreign Exchange Receipts and Disbursements or Transactions" for the refund amount equivalent to or above NTD500,000.
- III. If the remittance is delayed or failed due to incomplete, illegible, defective remittance message caused by broken telecommunication equipment and lines, poor transmit and reception, or other causes beyond the post office's control, the post office shall still assist in following up the whereabouts of the remittance as far as possible. **If the remittance is still failed or refunded, the applicant shall bear the related fees and the risk of exchange loss, and no remittance fees shall be reimbursed.**
- IV. **In addition to the remittance fees collected by the post office, the applicant agrees that the fees withheld by the paying bank or intermediary bank from the remittance pursuant to the local banking customs when the remittance is paid or transferred overseas shall be borne by the beneficiary. If the post office assists in following up, enquiring about, or amending remittance, or applying for refund at the request of the applicant, the postage and telecommunication fees and all other fees arising therefrom shall be borne by the applicant.**
- V. The applicant agrees that the remittance shall be handled according to the limit prescribed by the post office or the relevant laws. Its limit shall be subject to the introduction of the foreign exchange business published by Chunghwa Post Co., Ltd.
- VI. When the applicant agrees to handle this business, **if the relevant transaction object is verified to be involved in money laundering or terrorism financing, or if the country in which the payee is located is one of the countries or regions with a high risk of money laundering or terrorism financing** (including but not limited to any countries or regions, published by international anti-money laundering organizations and notified by Financial Supervisory Commission via official letter, that have serious deficiencies in AML/CFT, and other countries or regions that fail to comply with or fully comply with the recommendations of such organizations), **which results in the seizure of amounts, the relevant risks shall be borne by the applicant, and the post office shall terminate the relevant transaction and adjust the account information without the consent of the applicant.**
- VII. The applicant agrees that the post office may, in complying with the "Chunghwa Post Co., Ltd. Personal Information Usage Agreement" (which is available at every post office or the official website: <http://www.post.gov.tw>), collect, process, utilize or internationally transmit any personal data and information as to remittance of the applicant for the specific purposes and that the post office may handle or entrust any third parties to handle any work related to foreign exchange operations (including but not limited to any filing and entry of information) according to the regulations of the competent authority.
- VIII. In addition to the terms and conditions provided herein, the applicant agrees to comply with the relevant laws enacted by the competent authority.

※ In the event of any inconsistency between the English version and Chinese version of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.